Garantie / *Guarantee*

Als Garantiegeber übernehmen wir für diesen fabrikneuen Uhrenbeweger gegenüber dem Endverbraucher eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Uhrenbewegers unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückgehen. Findet ein Austausch statt, sind wir zur Lieferung eines gleichwertigen Modells berechtigt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße Behandlung und Fremdeingriff sowie Schäden durch normalen Verschleiß. Eine Inanspruchnahme aus der Garantie setzt voraus, dass die Garantiekarte ordnungsgemäß ausgefüllt und der Kassenbon beigefügt ist.

We guarantee this new watchwinder for the owner for 24 months from date of purchase. Within this guarantee period, we shall compensate the owner free of charge for all faults arising from material or manufacturing defects. We reserve the right to choose whether this will be through repair or replacement of the watch winder. If we choose to replace, we are entitled to supply a model of equivalent value. This guarantee excludes damage from careless handling and repairs by unqualified persons, as well as damage from normal use. A condition of our fulfilling the terms of the guarantee is that the guarantee card is properly completed and that the receipt is attached.

Verkaufsdatum / *Date of purchase*:

Verkäufer / *Vendor*:

Kassenbon Nr. / *Receipt No.*:

Bitte hier die Artikelnummer und Modellname eintragen oder das Beco Technic Produktetikett einkleben.

Please state the item number and type or place the Beco Technic product label here.

Fachgeschäft/ *Dealer*:

Cup and Foam Holder

The plastic cup(s) is (are) totally covered with felt. Apart from looking nice, such a design provides good protection against scratching of your watches. Please DO NOT remove the cup, because it is fastened to the motor and any attempt to do so will damage the mechanism. To put the watch in place, just remove the foam holder from the cup, close the watch bracelet or strap around the holder, so that the foam is compressed, and your watch is centered. Then, insert the watch-holder back into the cup. Make sure to place the holder with the watch securely in the cup, which will prevent the watch from falling out of the cup when in regular use. Foam holders are designed to accommodate a wide range of wrist sizes and bracelets or strap designs.

Power

Each watchwinder is powered by 3-volt DC, supplied by a battery compartment, which takes 2 "D" size cell alkaline storage batteries. Alternatively, you can use the AC/DC plug-in adapter (Art. 309 250A), which can convert normal domestic voltage to 3-volt DC. Please remove the batteries when using the AC/DC plug-in adapter as the power supply.

Switches

You will find the control panel of each winder on the front, back or bottom.

Power Switch

There is a rocker switch which controls power On and Off.

TPD (Turns Per Day) Switch

This switch controls "turns per day". Three types of TPDs are available: 1248, 960 and 672 turns per day.

III (UP) 1248 (TPD): *The motor will rotate 52 times, continuously every hour when you select this TPD setting. Cup(s) will rotate 52 circles continuously when you turn winder on for the first time. After that, it will stop and wait for an hour approximately and then it will rotate 52 times continuously, and so on.*

II (MIDDLE) 960 (TPD): *The motor will rotate 40 times, continuously every hour when you select this TPD setting. Cup(s) will rotate 40 times continuously when you turn the winder on for the first time. After that, it will stop and wait for an hour approximately and then rotate 40 times continuously, and so on.*

I (BOTTOM) 672 (TPD): *The motor will rotate 28 times continuously every hour when you select this TPD setting. Cup(s) will rotate 28 times continuously when you turn the winder on for the first time. After that, it will stop and wait for an hour approximately and then rotate 28 times continuously, and so on.*

There is a light sensor inside to count the rotations. When the relevant number of rotations is reached, the winding action will be paused. By means of this sensor, rotations can be counted exactly as per your settings. Even if the voltage of the batteries drops and the motor rotations become slower, the sensor will count rotations as usual. As long as the voltage of the batteries is sufficient to drive the motor, this watchwinder will run according to the program.

Direction Switch

This is a switch that controls the direction of the rotations.

- ↻ *clockwise*
- ↺ *counterclockwise*
- ↻↺ *automatic reversing (clockwise first and then counterclockwise)*

*Sleep / Speed Switch **

This push button switch is to set up Sleep or Speed functions.

Speed setting: *When you push this button for 3 seconds, the winder will be turned into "Speed" mode and the Green LED light flashes every second. The winder will rotate 1,200 times continuously; then go back to the normal operation.*

Sleep setting: *When you push this button for less than 3 seconds, the winders go into "Sleep" mode and the LED becomes red and flashes every 4 seconds. The winder will pause for 8 hours. This function has a "paused" mechanism for 8 hours and will remain silent "absolutely" during sleeping time. Eight hours after setting sleep mode, the winder will start turning again automatically and the system will "compensate" for the sleeping hours. That means that if TPD is set at 672, the winder will rotate 224 times (28 rotations/ per hour x 8 hours) continuously when it "wakes up". After compensation activity, it will turn to normal operation.*

Power Connection

You will find the plug-in on the back.

*Battery Alert **

As soon as the battery voltage is too low a red light will flash every second continuously. Please replace batteries!

*Power Extension **

We have built a "Power Extension" design into this watchwinder. You can use the available connecting wire to extend the power to other winders without needing additional adapters. However, we do not recommended that you connect more than 3 winder boxes. In this case do not use the battery function!

**** These functions are not available for all models.***

Bedienungsanleitung
für Uhrenbeweger

Operating Instructions
for watchwinders

Bitte hier die Artikelnummer und Modellname eintragen oder das Beco Technic Produktetikett einkleben.

Please state the item number and type or place the Beco Technic product label here.



Lifestyle for jewellery and watches

Kissenhalter und Uhrenkissen

Der bzw. die Kissenhalter sind vollständig mit Filz bezogen. Das sieht nicht nur schön aus, sondern schützt vor allem Ihre Uhren vor Kratzern. Den Kissenhalter bitte NICHT abnehmen: er ist am Motor befestigt und bei dem Versuch, ihn abzuziehen, würde der Mechanismus beschädigt werden. Um die Uhr einzusetzen, nehmen Sie einfach die Uhrenkissen aus dem Kissenhalter, legen das Uhrenarmband oder die Uhrenspange um ihn herum und schließen das Armband (bzw. die Spange) so, dass der Schaum zusammengedrückt wird – dadurch wird die Uhr automatisch zentriert. Anschließend setzen Sie den Uhrenhalter wieder in den Kissenhalter ein. Kontrollieren Sie, dass der Halter mit der Uhr sicher in dem Kissenhalter sitzt; so wird verhindert, dass die Uhr bei normalem Gebrauch des Gerätes aus dem Kissenhalter fällt. Die Uhrenkissen sind so gestaltet, dass sie sich für die verschiedensten Handgelenkgrößen sowie Armband- und Spangenkonstruktionen eignen.

Stromversorgung

Jeder Uhrenbeweger wird mit 3 Volt Gleichstrom betrieben. Dieser wird von 2 alkalischen Batterien Größe D geliefert, die in einem Batteriefach untergebracht sind. Alternativ können Sie auch den Netzadapter (Art. 309 250A) verwenden, der die normale Haushaltsspannung in 3-Volt-Gleichstrom umwandelt. Bevor Sie den Uhrenbeweger mit dem Netzadapter betreiben, entnehmen Sie bitte unbedingt die Batterien bzw. Akkus aus dem Batteriefach!

Bedienfeld

Das Bedienfeld finden Sie auf der Vorder-, Rück- oder Unterseite jeden Uhrenbewegers.

Bedienung

Es gibt einen Wippschalter, mit dem die Stromversorgung ein- bzw. ausgestellt wird.

EIN (ON) die grüne LED blinkt alle 4 Sek.
AUS (OFF) es leuchtet keine LED

TPD-Schalter (TPD: Turns Per Day/Umdrehungen pro Tag)

Mit diesem Schalter werden die „Umdrehungen pro Tag“ gesteuert. Es gibt drei TPD-Arten: 1248, 960 und 672 Umdrehungen pro Tag.

III (Oben) 1248 (TPD): Wenn Sie diese TPD-Einstellung wählen, rotiert der Motor 52 Mal pro Stunde. Wenn Sie den Uhrenbeweger zum ersten Mal einschalten, rotieren der bzw. die Kissenhalter 52 Mal. Anschließend halten sie an und warten ungefähr eine Stunde, bevor sie wieder 52 Mal rotieren usw.

II (Mitte) 960 (TPD): Wenn Sie diese TPD-Einstellung wählen, rotiert der Motor 40 Mal pro Stunde. Wenn Sie den Uhrenbeweger zum ersten Mal einschalten, rotieren der bzw. die Kissenhalter 40 Mal. Anschließend halten sie an und warten ungefähr eine Stunde, bevor sie wieder 40 Mal rotieren usw.

I (Unten) 672 (TPD): Wenn Sie diese TPD-Einstellung wählen, rotiert der Motor 28 Mal pro Stunde. Wenn Sie den Uhrenbeweger zum ersten Mal einschalten, rotieren der bzw. die Kissenhalter 28 Mal. Anschließend halten sie an und warten ungefähr eine Stunde, bevor sie wieder 28 Mal rotieren usw.

Die Umdrehungen werden von einem Lichtsensor im Geräteinneren gezählt. Wenn die entsprechende Anzahl von Rotationen erreicht ist, wird die Bewegung unterbrochen. Mit diesem Sensor lassen sich die Umdrehungen exakt entsprechend der von Ihnen gewählten Einstellung zählen. Selbst wenn die Akkuspannung abfällt und die Motorrotationen langsamer werden, zählt der Sensor die Rotationen wie unter normalen Bedingungen. Solange die Akkuspannung hoch genug ist, um den Motor anzutreiben, läuft der Uhrenbeweger nach dem eingestellten Programm.

Richtungsschalter

Dieser Schalter steuert die Rotationsrichtung.
↻ im Uhrzeigersinn
↺ entgegen dem Uhrzeigersinn
↻↺ automatischer Wechsel (abwechselnd im und entgegen dem Uhrzeigersinn)

Schlaf-/Speedschalter *

Dieser Druckknopf dient zur Einstellung der Schlaf(sleep)- und der Speedfunktion.

Speedeinstellung: Wenn Sie diesen Knopf 3 Sekunden gedrückt halten, wird der Uhrenbeweger in den „Speedmodus“ versetzt: die grüne LED beginnt einmal pro Sekunde zu blinken. Der Kissenhalter rotiert 1.200 Mal; anschließend geht er in den Normalbetrieb zurück.

Schlafeinstellung: Wenn Sie diesen Knopf kurz drücken, schaltet der Uhrenbeweger in den „Schlafmodus“, wobei die LED alle 4 Sekunden rot zu blinken beginnt. Der Uhrenbeweger pausiert nun 8 Stunden. Diese Funktion verfügt über einen „Pausiermechanismus“ für 8 Stunden, so dass das Gerät während der Schlafenszeit „absolut“ ruhig bleibt. Acht Stunden nach der Einstellung des Schlafmodus beginnt sich der Kissenhalter automatisch wieder zu drehen und das System, „die verschlafene Zeit aufzuholen“. Das bedeutet, wenn 672 TPD eingestellt sind, rotiert der Uhrenbeweger nach dem „Aufwachen“ 224 Mal (28 Rotationen/pro Stunde x 8 Stunden). Wenn das Gerät alle noch nicht ausgeführten Rotationen aufgeholt hat, kehrt es in den Normalbetrieb zurück.

Stromanschlussbuchse

Die Buchse, an der der Steckadapter angeschlossen werden kann, befindet sich auf der Rückseite.

Akkualarm *

Sobald die Batteriespannung fällt und die Akkus bzw. Batterien ausgetauscht werden müssen, blinkt die LED rot.

„Power Extension“-Funktion *

Wir haben in diesen Uhrenbeweger eine so genannte „Power Extension“-Funktion eingebaut. Das bedeutet, Sie können über die vorhandene Verbindungsleitung weitere Uhrenbeweger an die Stromversorgung anschließen, ohne dass Sie hierfür zusätzliche Adapter benötigen. Wir empfehlen jedoch, nicht mehr als 3 Uhrenbeweger miteinander zu verbinden. Diese Funktion nur im Netzadapterbetrieb (ohne Batterien!) verwenden!

*** Diese Funktionen sind nicht bei allen Modellen verfügbar.**

Sehr geehrter Kunde,
unsere Uhrenbeweger sind so konstruiert, dass sie trotz kompakter Abmessungen nur geringe Laufgeräusche verursachen. Jeder Antrieb erzeugt jedoch Grundgeräusche, die u. a. abhängig von dem zu bewegenden Gewicht der Uhr sind. Um die Geräuschentwicklung des Motors und Verschleiß der Antriebskomponenten gering zu halten, empfehlen wir Ihnen, den Uhrenbeweger mit möglichst wenig Umdrehungen am Tag (TPD) arbeiten zu lassen.

Dear Customer,
our watchwinders are designed to prevent noises as well as possible although they have a very compact housing. However, every motor causes noises that depend for example on the weight of the watches that have to be moved. To prevent noise development and abrasion we recommend to set up the winder with the lowest possible turns per day (TPD).

www.beco-lifestyle.com



Lifestyle for jewellery and watches